

Latweefchu Awises.

Nr. 32.

Zettortdeenâ 11. Augustâ.

1860.

Awifchu-sinnas.

No Zirawas*). Michs 20tâ Zuhli deenâ leelu preeku un gohdu peedfihwojam. Drihs pehz pufadeenas atbrauze no Leepajas muhsu augsti gohdahs un no firds mihtohts Krohna-mantineeks ar zeenigu General-Gubernateri un dauds jitteem augsteem kungeem. Zirawas zeeniga lunga trihs dehli bij kahdas 8 werstes ar wairak kâ 100 jahtneekem augsteem weefseem prekti jahjuschi. Wispirmal ebrauze Keiseriska Augstiba un General-Gubernaters ar tschetreem bruhneem sirgeem Zirawâ, pawadditi no 10 pahreem jahtneeku, meschafunga, mescha-waggara un mescha-fargeem (kurreem ohsola puschki pee zeppurehm bij), un apfweizinati no simteem pagasta eedfihwotajeem (pa-auguscheem un behneem) ar urah-faufschanu. Zesarewitsch reisu reisehm rohku zeldams labbas deenas laipnigi fanehme. Pee leewena muhsu zeenigs lungs sawus augstus weefus ar preeka affarahm sagaidija un pahy smulkeem dekkeem muischâ eewedde. Nu arri atbrauze tee zitti weefi, wiffi Zirawas un Dserwes fainneeki un fanahze til dauds jahtneeku un kahneeku barri no mallu mallahm, ka muischas plazzis ar kareetehm un jahjeem pildijahs. No braufschanas maggeniht aidussejufchees un brohlasti paturejuschi, steidsahs augsti weefi zaur jauku dahrsu wispirmal us basnizu, fur mahzitajs Krohna-mantineeku ar firnigu mihlestitas un gohdaschanas runnu apfweizinjaja un ar fwehtifchanas wahrdem fwehtija. Tad fshohlas-behrni Kreewusemmes tautas-dseefnuu nodseedaja. Krohna-mantineeks gon ar mahzitaju gan ar Zirawas zeenigu lungu parunnajis, scho un to basnizâ apluhkojis, dewahs

aikal us dahrsu, kas no dahrsneeka kohti ruhpiגי aplohyts un isgrefnohts jauki isflattijahs. Ak, tas bija fwehts brihds! ehrgeses spehleja, laudis kâ uhdens-bangas wisegarram basnizai kustejahs. Pehz tam wiffi schee augsti lungi zaur flaisu dahrsu aiegahje, wirtschaptes ehkas, leetas un daschadas maschines apflattitees. Sirgu stalli, flehtes, pagrabbos, wiffur bij ko-zredseht un pahrrunnaht. Nu gahje zaur meira un mohderes istabahm us laidari. Schê zureijoht Zesarewitsch meiram praf-fija: „Woi juhs effat Wahzeets, woi Latweets?“ Un par fleegsni kahpdams laidari eerandsijis, fazzija: „Ak kahds jaukums!“ Deelas bruhnas Wahzsemmes gohwis paschâ ehshanâ atradde; wiffas puzzetas un masgatas. Widdâ un wisapfahrt bij gangi ar baltahm smilktim iskaisiti. Krohna-mantineeks un tee zitti augsti lungi preezajahs par to leelu flaidribu un labbu eerikteschanu. Pehdigi tee prohweja ahbolina ehseles maschine greest un tad aiegahje zaur lauschu barreem. Arri ptawas, lauki un merino-awis Krohna-mantineekam patikke. Kad faulite semmak laidahs, tad no turrenes pahrbrauze un garr muischu us masu meschinu nogreesehs. De pee kalpu ehreberga apturrejuschi, Krohna-mantineeks wiffu apflattijahs un arri kalpu maifi smelleja un flaweja. Kad augsts Krohna-mantineeks wiffu bij labbi atraddis, tad tas par usmuddinaschanu daschus mahju laudis scheligâ prahtâ ar pufe imperiakeem apdahwinaja. Augsti weefi flaisitâ birsitâ pufe stundu pakawejahs, jalksfunni dsinne lapfas un sakkus, pehdigi us muischu pahrbrauze. Nu starp pullsten 5 un 7 ehde pufadeenas mastiti. Arri tee jahjeji un kas muischâ bija fanahkluschi no Zirawas un Dserwes laudim, klue ar allu, snapsi un feeru pameeloti. Pehdigi wiffi aibrauze no simteem laimigeem kautineem ar

* Schi sinna, kas jaw Awifchu 31mâ Nri stahwejusi, ir Awifchu-aggahdashanal weefubtita, ar to luhgfschanu, to fshê plafschakl isstahsituu Awises eelift. —10.

gawilefchanu un urah-faulfchanu iswadditi. **Krohna-mantineeks** ar laipnigu fmaidifchanu rohku zeldams, kauschu pulkam ar Deemu atdewe un tappe atkal no Kagdangas, Rahwas, Srasdas un Semmites zeenigeem lungeem un pirmajeem jahjeem, kas nu jo knaschaki aplahrt augstu weefu ratteem firus danzinadami jahje, lihds Zirawas rohbescheem pawadditi. Us rohbescheem apturrejufchi, wiffi no ratteem islahpufchi, jahtneeki no firsgeem lehlfufchi, wehl scho un to parunnajufchi un ar Deemu teilufchi. Kad rattos fahedufchi un fahlfufchi braukt, pakkal-palizzeji atkal „urah!“ faulfufchi.

Ur Deemu, augsti gohdahts, no firds mihlohts **Krohna-mantineeks**. Lai Deews eepreeze, pawadda un apfarga Zuh8, mums un wiffai Kreeuwufemmei par laimi un labklahfchanu. Lai Deews apfwehti Zuh8 un wiffu Zuhfu Keiserifku Tehwa nammu! U. B.

Leepaja, 29ta Zuhli. 31ma Uwifchu Krajaw bij peeminnehts, ka augsts **Krohna-mantineeks** us Rugawu nobrauzis, gribbedams tur us jakti eet un semmes-lohpifchanu apflattihht. Schè nu wehl no Rugawas drufzin jastahsta. Kad Keiserifka Augstiba bij kahdas stinas un fakkus schahwis, tad winfch eegahje kahdas semneeku mahjas. Saimneeze fanehme augstu weefu pehz Latweefchu eeradduma, tam pahri zimdu dohdama un baltu dweeli aplahrdama. Augsts Zesarewitfch scho wezju eeraddumu, zaur ko augstam weefam gohdu gribb parahdiht, laipnigi usflattijis un paturrejis aplahrtu dweeli wiffu laifu lamehr tur bijis. Schè, ka ic wiffas zittas semneeku mahjas, augsts **Krohna-mantineeks** proffijis gabbalu maifes un glahfi uhdens un atraddis to labbu. Kad Zesarewitfch bij wiffu wirtschafetes buhfchanu gruntigi apflattijis, tad tas fainneezi apfchinkodams aisbrauze. Leepaja dabbujufchi dauds laudis no augsta **Krohna-mantineeka**, par peeminu ka winfch schinni pilfata bijis, dimanta gredsenus, — zitti selta pulstenus un naudu. Marijas nabbagu-nammam augsts weefis arri dauds naudas schinkojis un buhfchoht wehl il gaddus

doht. 31ma Zuhli pulksten 12 pufedeena aisbrauze augsts **Krohna-mantineeks** ar zeen. General-Gubernateri un Grawu Stroganowu no fcheijenes pa semmes-zelku, Keiserifki Keelwirfti ar „Smiaula“ fuggi us Pinnu-semmi, un augstam **Krohna-mantineekam** lihdsbuhdami lungi ar „Standarda“ fuggi us Mihgu.

Zelgawa 1ma Augusta bij leela preeka un gohda deena, jo te abrauze pulksten $\frac{1}{4}$ us 2 pehz pufedeenas no Leepajas augsts **Krohna-mantineeks** ar zeenigu General-Gubernateri un Grawu Stroganowu. Lihds pilfata rohbescheem tappe augsts weefis no Krohna mescha-fargeem pawaddihts, un tad lihds Dohbeles wahrteem no semneeku jahtneekem. Preefch Dohbeles wahrteem islahpe augsts **Krohna-mantineeks** pee kasernes, fur soldati bij rinde nostahjufchees. Keiserifka Augstiba tappe ar „urah“ apfweizinahts, un kad tas bij ar wirfneekem un arri ar lahdeem saldateem runnais, tad winfch atkal eefehdahs rattos un brauze lihds tiltam, fur bij flaitti gohda-wahrti taifti. Te tappe augsts **Krohna-mantineeks** no rahts-lungeem un ammatneekem, kas ar karrogeem bij nostahjufchees, apfweizinahts un ar gawilefchanu un urah-faulfchanu fanemts. No fcheijenes brauze augstais weefis zaur Ceelo celu (fur nammi bij ar pulku un lappu-lohku krohacem, tepp-dekkeem un karrogeem ispufchloti), pawaddihts no karrogus neddameem ammatneekem un semneeku jahtneekem, us Kreewu basnizu, — un no fcheijenes us Kasino (muifchneeku fa-eefchanas nammu). Te nu bij kauschu ka fludru, kas us augstu **Krohna-mantineeku** gaidija, gribbedami winna laipnigu waigu redseht. Kad Keiserifka Augstiba pee Kasino-namma peebrauze, tad tas tappe no Kursemmes zeeniga Wihze-Gubernatera un zitteem augsteem muifchneekem gohdam fanemts un no ne-isflaitama kauschu pulka ar gawilefchanu un urah-faulfchanu apfweizinahts. Augsts **Krohna-mantineeks** isnahje diwi reifes us balkonu un dewe laipnigi labdeenu. Kad Keiserifka Augstiba te bij brohfasti noturrejis, tad brauze us pilli, fur winfch Kursemmes Erzogu fahrtus pilles-

welwé apflattija; tad atkal brauze us Kasino-nam-mu atpakkat, fur maltiti noturreja. $\frac{3}{4}$ us pull-
sten 5 augsts **Krohna-mantineeks** atstahje Zelga-
wu. Pee leelupps tilta bij tahdi paschi flaihti
gohda-wahrti taisti, ka pee Dohbeles wahrte tilta.
Tē atkal bij rahts-kungi gohda mundeerinds gebr-
buschees un ammatneeki ar faweem karrogeem no-
stahjuschees; wissi pawaddija augstu weefu zep-
pures wehjinadami un „urah!“ faukdami. Augsts
Krohna-mantineeks itt laipnigi atdewe labdeenu.
Matteem pakkat jahje atkal semneeku jahtneeki un
brauze dauds pilfatneeki. Papreetsk jaw bij dauds
augsti kungi aisbraukuschi. Us schoffejas (kur arri
gohda-wahrti, tanni weeta kur zessch us Ohsolm-
schu (Paulsgnade) nogreeshahs, no Baron Reka
kunga bij taisti) bij pa abbahm puffedem tohti dauds
lauschu zil tablu azzis ween warreja redseht. Lai
Deews ussturr un pawadda schehligi augstu un laip-
nigu **Krohna-mantineeku!**

* **Rihgā** 1mā Augustā, pullsten 7nds wakkarā,
eebrauze Keiserifka Augustiba **Krohna-man-
tineeks**, apfweizinahts ar basnizas pullstenu swan-
nischanu un Rihgas eedsihwotaju gawileshanu.
Pee Kober-skanstes sagaidija augstu weefu jah-
dama birgeru gwardija. Kad augsts **Krohna-
mantineeks** bij peebrauzis un gohdam apfweizi-
nahts, tad minneta gwardija jahje papreetsk un
ratti, kurreds sehdeja augsts **Krohna-mantineeks**
ar zeenigu General-Gubernateri, brauze lehnam
pahr Daugawas tiltu, kas ar gohda-wahrteem un
(abbejās puffed) behrseem bij ispuschlohts, un tad
zaur Schal-wahrteem pilfatā. Ehlas bij tohti
flaihti ar pulkhem, tepp-dekkeem un karrogeem is-
puschlotas un eelas ar ne-isflaitamu lauschu pulku,
kas weenumehr „urah!“ sauze, peebahstas. Kei-
serifka Augustiba dewe wisseem laipnigi lab-
deenu. Pee pilles bij wissi ammatneeki ar karro-
geem un birgeru-wakts nostahdijuschees, kurreem
augsts **Krohna-mantineeks**, laipnigi labdeenu
dohdams, gaxram brauze — us Kreewu basnigu,
kur winsch tam Kungam wissu kungu par to, ka
tas laimigi sawu zekku isbrauzis, pateizibu dewe.
No schejenes aisbrauze Keiserifka Augustiba

us pilli, kur winsch no dauds augsteem kara-
un teefas-kungeem tappe sagaidihts un no Kreewu
kaupmanneem „fehli un maissi“ saehyme. Pullsten
10ds nogahje dseedataju-beedriba (ar dauds dascha-
di pehrweteem wehlsuktureem) us pilli un dseedaja
tur jauku dseefmu. Augsts **Krohna-mantineeks**,
pee lohga peegahjis, par to dauds reises pateizahs.
Starp pullsten 10 un 11 brauze augsts weef-
fis ar zeenigu General-Gubernateri zaur pilfatu
un preetsk-pilfatu, kur winsch weenumehr no
lauschu pulka ar urah-faukschanu un gawile-
shanu tappe apfweizinahts.

Pehterburgā nodeggufshas 15tā Juhli,
Wihburgas pilfata dalkā, 90 ehlas ar zittahm
klastbuhdamahm ehlahm un kahdas ar malku pee-
lahdetas strubgas us Newas uppes. Skahdes ef-
soht $\frac{1}{2}$ milj. rublu. 5 ugguns-dsehseji effoht ee-
wainoti. Ruhfu schehligs Kungs un Keisers
dahwinajis teem nabbageem nodeggufsheem 3 tuhst.
rubelus. — 27tā Juhli pahbraukuse augsta Kei-
sera mahte, **Aleksandra Weodorowna**, no Wahz-
semmes un tappuse no augsta Keisera un Keise-
rifkas pamelijas ar gohdu apfweizinata un
fanemta. Peterowes banohps un waggoni bijuschi
ar karrogeem ispuschloti.

Pohrtsmōdsē (Galantē) 6tā Augustā no-
nahkuse, no Ostendes pilfata (Belgia) nahkdama,
augsta Leelwirstene Olga. No schejenes wiina
aisbraukuse us Ueites fallu, kur buhshoht kahdā
masā fahdschā kahdas neddelas palikt.

Italia. Pee Milazzas pilfata bijuse neganta
lauschanahs no pullsten 6 no rihta libds 8 wakkarā.
Tē bijuschi Neapeles Rehnina stiprakee saldati ar
leelo Generali Bofku, kas leelijeas Garibaldi us-
warreht. Effoht tohti nikni kahwuschees, tā ka
Garibaldeescheem bijis tohti stingri jaturrahs; arri
daschi eedsihwotaji tik nikni bijuschi, ka Garibal-
deescheem karstu elji un uhdeni wirsā lehjuschi.
Weidsot tilpat Generalis Bofkus redsedams,
ka ne warreschoht prettim turretees, kuhdis,
lai wiina saldteem wehloht ar wissahm kar-
ra-leetahm gohdam aiseet. Garibaldiis to nu arri
wehlejis, bet Bofstum bijis kahjahm no Milazzas

ja-iseet. Milazzas apzeetinabts pilsats ar wisseem leeceem-gabbaleem un karras-leetahm irr Garibaldin rohtās; tāpat Neapeles saldateem bijis Garibaldim ja-atstahj wissi sirgi un pufse no wisseem sirg-ehse-teem, kas teem bijuschi. Schinni kaufchanahs Garibaldim kahja druzin cewainota. Garibaldim krittuschi 780 un Neapeles Kehninam 1 tuhft. 213 saldati. Milazzā taggad Garibaldis cetaisa karras-ohstu. Neapeles Kehninsch papreeksch faweem saldateem pawehlejis no Siziliās ideet un tik ilgi, kamehr tee ideet, 2 tuhft. saldateem Messinas zitadellē palikt; bet pehz schahs kaufchanahs (pee Milazzas) Kehninsch Branzis II. atkal zaur karras-kungu Klari pawehlejis saldateem tur palikt. —Id.

• Diwi lemmeſchi.

Kallejs nokalle diwus lemmeſchus. Weens tappe nofweests klehtē un gulleja tur ilgu laiku, kamehr pehdigi bij faruhſejis. Ohts lemmeſis tappe tuhliht preeksch arſchanas nemts un palikke zaur to itt ſpohſchs. Kad nu abbi lemmeſchi weenu deen fanahze kohpā, tad weens us ohtu brihnodamees ſkattijahs. „Tu eſſi tik ilgī ſawā wallā bijis,“ ſazzija ſpohſchais lemmeſis. „Saffi man, kapehz tu tā eſſi faruhſejis un es tik ſpohſchs; tew taf wallas-deenas irr bijuſchas; kluffi un meerigi tu

gulleji ſawā faktinā“. „Slinkoſchana manni tik nejauku pataiſſija,“ atbildeja ohts lemmeſis, „un tu eſſi ſpohſchs zaur ſtrahdaschanu. J.....i.

• Rihdſiba.

Zeeta ſeema beidsjāhs, ſilta ſaulite apſpibdeja ſneegu un leddus-kalnuš; ſints uppites ſahze burbnoht, ſatezēja leelās grawās un palikke par leelu ſtraumi. Tē kalni ſazeblahs un nahze ſtraumi aisdambeht. Domehr ſchi ne behdaja nenecka, ta fruſtam un ſchēheſam lauſahs un ſpeedahs krahdama kalnam garram, un aiſtezēja us juhru. Tā katre pawelti publejāhs, kas kahdu leelu grihb apſpeest, kurrai Deens noſizzis, ka tai buhs ſawā laikā un weetā plaukt. Woi ſaprohteet ſkohlucenaidneeki?!
B—g—nn.

• Derrigi padohmi.

- 1) Kad krahnis irr ſaplaiſajis (ſaſprehgajis) un duhmi zaur ſchkirbāhm nahſ iſtabā, tad waijaga pelnuš, ſahli un mahluš ar uhdeni ſamaiſiht un tad ar ſcho klttu ſchkirbas aiſſmehreht.
- 2) Aitahm warr affins-ſehrgu glahbt, tad kaſtanu-lohku augluš ſamalk un ſchohs miltuš ar ſahli ſamaiſitus ſlimmahm aitahm dohd eht.
J. K.

S i u n a.

—b—g kungs tohp lubgts, Janiſchewſka kungam (ſelgawā Latweeſchu Awiſchu nammā) ahtrumā ušdoht, no ka jeb zaur ko tas ſibdi ſchim ſawu Awiſchu Nru dabujis, lai Janiſchewſka kungam, — taggad Awies us —b—g kunga jaunu dſchwofchanas weetu ſubtoht, — ne waijadsetu weenu Nru us to weetu, ſur —b—g ſawas Awies papreeksch ſarehmis, par walti ſubtit.
Seewald.

Labbibas un prezzu tirgus Rihgā tai 6. Auguſtā un Keepajā tai 6. Auguſtā 1860 gaddā.

M a f f a j a p a r:	Rihgā.		Keepajā.		M a f f a j a p a r:	Rihgā.		Keepajā.	
	R.	K.	R.	K.		R.	K.	R.	K.
1/3 Tſchetw. (1 puhru) rudſu 170 ſibdi	1	80	1	80	1/2 puddu (20 mahrz.) dſelles	1	10	1	10
1/3 " (1 ") kweeſchu 340—	3	60	3	30	1/2 " (20 ") tabaka	1	25	1	30
1/3 " (1 ") meeſchu 150—	1	60	1	60	1/2 " (20 ") ſchlihtu appian	3	—	2	—
1/3 " (1 ") auſu . 115—	1	20	1	—	1/2 " (20 ") ſchab. zuhfu gaſſ.	2	50	—	—
1/3 " (1 ") ſirnu 180—	2	—	2	—	1/2 " (20 ") frohna ſinnu	2	50	2	—
1/3 " (1 ") rupju rudſu milt.	1	80	1	75	1/2 " (20 ") bralka ſinnu	1	45	1	20
1/3 " (1 ") bihdelet.	—	2	50	2	1 muzzu ſinnu ſehſlu . . 5,00 ſibdi	6	—	5	—
1/3 " (1 ") „ kweeſchu mil.	4	25	3	50	1 " ſikū . . . 9,00 —	9	50	8	50
1/3 " (1 ") meeſchu putrain.	2	50	—	—	10 puddu ſarkanas ſahls . . .	4	80	4	60
10 puddu (1 birlawu) ſeena .	—	3	50	2	10 " baltas rupjas ſahls . .	4	80	4	60
1/2 " (20 mahrz.) ſweeſta 350—	3	70	3	—	10 " " ſmalkas " . . .	4	80	4	60

B r i h w d r i f f e h t.

No juhrmallas-gubernements augſtas walbiſchanas pufes: Collegienrath G. Blaeſe, Genfor. ſelgawā, tai 8. Auguſtā 1860.
No. 134.